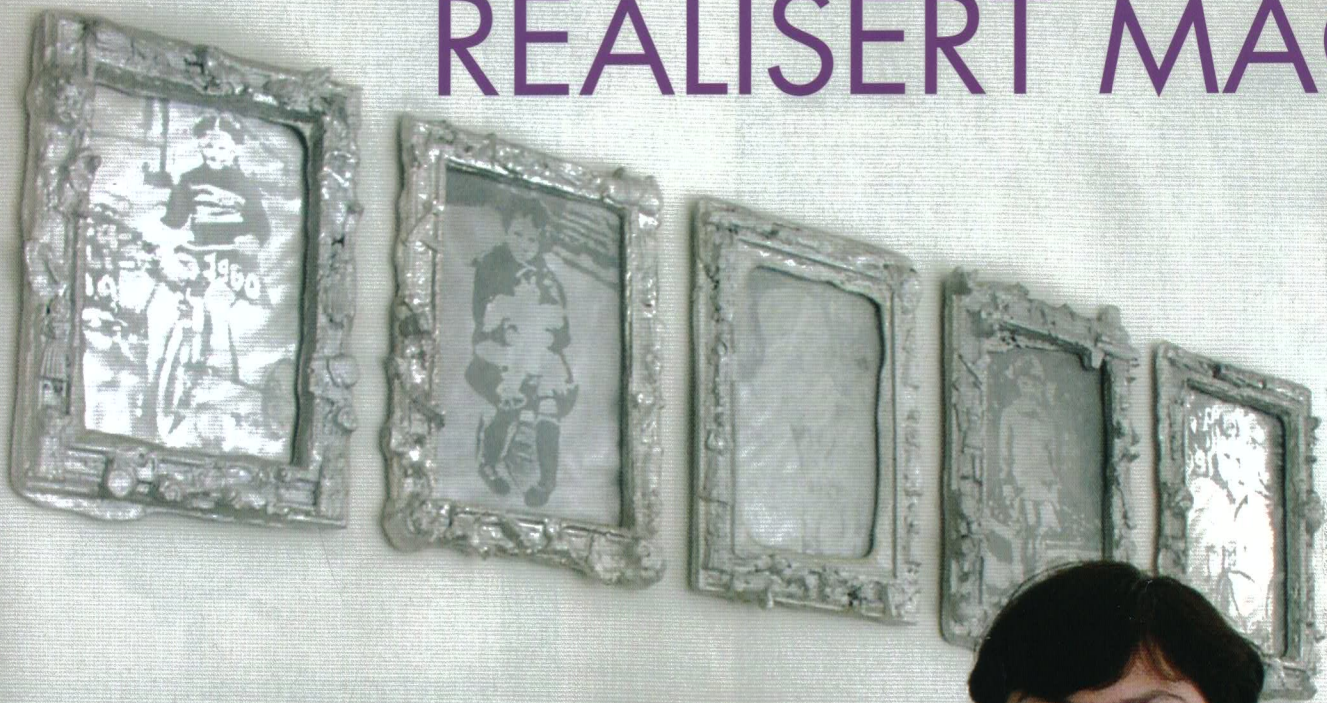


# REALISERT MAGI



## Dette er Janteloven:

1. Du skal ikke tro at du er noe.
2. Du skal ikke tro at du er like så meget som oss.
3. Du skal ikke tro at du er klokere enn oss.
4. Du skal ikke innbille deg at du er bedre enn oss.
5. Du skal ikke tro at du vet mere enn oss.
6. Du skal ikke tro at du duger til noe.
7. Du skal ikke le av oss.





Galina Manikova, © BONO/Galina Manikova 2006

Kontormiljøer må ikke nødvendigvis være kjedelige og ensartede. Billedkunstner Galina Manikova har laget prototyper for forskjellige arbeidsstasjoner som nå har prøveplassering i DnBNOR på lysaker og i Deichmanske Bibliotek.

*Av Grethe Hald:*

**R**ussiskfødte Galina Manikova har arbeidet med fotografi og grafikk helt siden hun var kunststudent i Israel på 70-tallet. Hun har gått i bresjen for fotooverføring til ulike materialer og holder jevnlig kurs for norske kunstnere i Horten der hun bor og arbeider.

Inngangspartiet på ærverdige Deichmanske Bibliotek har preg av høyborg og innenfor dørene er mye tilsynelatende som før. Men rett forbi resepsjonen i 1. etasje finner vi et litt annerledes innredet arbeidsrom for internetbrukere, et såkalt pilotprosjekt.

Bak fargerike skjermer og buede bord arbeides det konsentrert ved



datamaskinene. Arbeidsstasjonene er langt fra preget av strømlinjeformet minimalisme. Selv ledningspagettien er fargerik, samlet i slanger som er fargedekorert i stil med pultene.

Det er Galina Manikova som står for løsningen, en prøvestasjon for mulig bruk i det nye hovedbiblioteket som planlegges i Oslo.

Prosjektgruppen ba Galina Manikova komme med kreative forslag til mulige interiørløsninger for forskjellige arbeidsmiljøer, bestående av bord, stoler og belysning.

Møblene skulle være slik utformet at de kunne kombineres på forskjellige måter og organiseres i ulike grupper.

Ved å gi oppdraget til en billedkunstner fremfor en interiørarkitekt, signaliserte prosjektgruppen ønsket om et interiør tilrettelagt på en estetisk og praktisk, men også utradisjonell måte. Det viste seg å være en suksess. Alle arbeidsplassene er i hyppig bruk, og denne erfaringen tas nå med videre i planleggingen av nytt hovedbibliotek.

## INSPIRASJON.

Biblioteket ønsket et inspirerende rom, samtidig som det var nøytralt og lite dominerende. Galina Manikova svarte på oppgaven med blant annet delvis gjennomskinnelig skjerming mellom brukerne, noe som tillater en viss kommunikasjon samtidig som man kan konsentrere seg om sitt.

Bruk av tekster, bokstaver og ulike språk, er bare en av mange muligheter for dekor som Manikova ofte benytter.

Stikkord for henne har vært flerfunksjonalitet, fleksibilitet og brukervennlighet. Og fordi et bibliotek er et sted der flere ulike aktiviteter foregår samtidig, var det viktig for hennes løsning å kunne markere ulike områder på ulike måter. Innredningen skulle gjøre det mulig å gjøre et åpent rom om til et mer lukket og intimt miljø. Farger kan brukes for å markere de ulike rommenes bruk og skape stemning.

- Jeg har tidligere laget en modell for interiørløsninger for moderne bibliotek på oppdrag fra Deichmanske bibliotek, som også ble brukt for utforming av en webside, forteller Galina Manikova.

## TEKNIKKER.

- Pilotprosjektet "Nytt Hovedbibliotek i Oslo" ble laget i samarbeid med arkitekt Per Oscar Haaland, som er en arkitekt biblioteket bruker fast i forbindelse med diverse interiørløsninger. Han har blant annet laget inngangspartiet og hovedlesesalen på Deichman.

- Han måtte godkjenne alle mine forslag og ideer, og det er jeg som har utført prosjektet rent fysisk ved hjelp av tre ulike fabrikker: Henriksen mekaniske verksted i Tønsberg som produserte aluminiumsrammer og plater etter mine tegninger, og modeller som jeg selv saget til og satte sammen. Hydro aluminium, Nordic Aviation AS i Holmestrand hjalp meg med farger på bordplatene ved hjelp av

## DE TEKNIKKENE SOM JEG HAR SPESIALISERT MEG I, SOM FOTOOVERFØRING PÅ ULIKE MATERIALER, EGNER SEG GODT TIL UTSMYKNINGER OG INTERIØRLØSNINGER.

anodiseringsteknikk som brukes til lage bagasjekasser til flyselskaper.

Budsjettet ble for stramt til å bruke silketrykk eller lignende til plexiglassskjermene, så jeg måtte til Plexx i Fredrikstad og dekorere

skjermene for hånd. Det var ganske tøft å arbeide i en industrihall med mange mennesker rundt meg, som jeg også fikk mye hjelp av.

- Jeg benyttet akrylbaserte bilfarger, slik at jeg kunne trykke og bruke sjablonger. Fargene ble testet for stabilitet og bestandighet og er de sterkeste som kan brukes på plexiglass uten bruk av varmetrykk.

## FASCINERENDE

Et annet stort prosjekt samme år var "Learning Garden", Galina Manikovas prisbelønte prosjekt i DnBNORs, den gang Gjensidige NORs lokaler på Lysaker.

"Læringshagen" er et prosessverksted og en arena for internt bruk, men i noen sammenhenger gis det også adgang for eksterne bedrifter, forklarer Trond Markussen som har fulgt oppdraget siden det ble gitt Manikova i 1998.

Det sto ferdig i 2000 og er en fleksibel løsning som fort kan gjøres om fra et åpent til et mer lukket miljø. Tre lag av aluminiumsskinner er hengt opp i taket. Store plexiglassplater er bøyd og satt inn i aluminiumsrammer slik at de kan skyves helt rundt og plasseres enten etter hverandre eller i flere lag.

Grenmotivet er overført direkte på glasset i svart, hvitt og flere nyanser av grått. Bildene kan ses utenfra og innenfra. Når rammene settes på samme sted i flere lag etter hverandre, skapes det en illusjon av dybde, bildene virker tredimensjonalt. Motivet er valgt for å kunne leves lenge med. Man kan studere detaljer i det uendelige uten egentlig å konsentrere seg om hva man ser.

- Det skal være som å gå tur i skogen: avslappende og fascinerende, sier kunstneren.

Bildene forandrer seg med lyset, de ulike årstidene, sammen med været og kan ses utenfra når det er lys i rommet, og innefra når det er lyst ute. Bildene kan reflekteres og projekteres på andre flater, slik at det oppstår stadig nye situasjoner.

Og Markussen er meget tilfreds med resultatet:

- Ledergrupper og andre som bruker "Læringshagen" som et sted til å løse oppgaver, er blitt glade i disse sirkelveggene. De er som en slags kulisse om dialogen, og noe ganske annet enn et vanlig møterom.

## RETTIGHETER

- Når jeg utfører bestillingsverk, står jeg ganske fritt til å velge hva jeg lager. Men slike bestillingsverk skal også tilfredsstille konkrete behov. Det var derfor viktig for meg at jeg klarer oppgaven, at tingene er i bruk og at brukere er fornøyd med funksjon og utseende.

Jeg kunne godt tenkt meg å arbeide mer med oppgaver som dette, men det er ikke ofte man får slike oppdrag. De teknikkene som jeg har spesialisert meg i, som fotooverføring på ulike materialer, egner seg godt til utsmykninger og interiørløsninger.

Selv om dette var et oppdrag, har Galina Manikova beholdt alle rettigheter til prosjektet.

Mye av det vi ser av fotooverføring i norsk samtidskunst for tiden, er frukter av hennes kompetanse og kursvirksomhet.





Galina Manikova, "Learning Garden", prisbelønt prosjekt i DnBNOR



Galina Manikova, © BONO/Galina Manikova 2006

Når den kjente, amerikanske fotoskribenten Lyle Rexer skriver om Galina Manikova, tyr han til den gamle definisjonen fra fotografiets barndom, av Henry Fox Talbot: "Fotografi er den realiserte magien".

#### UT I VERDEN

Og denne allsidige kunstneren realiserer sin magi flere steder.

Hun er nettopp kommet hjem fra Frankrike der hun har vært artist in residency, i Château la Naupole.

- Jeg skal reise mye fremover, jeg trenger litt luft under vingene, få nye inspirasjoner og se andre mennesker. Jeg skal til Sienna i Italia i

CV GALINA MANIKOVA: Født i Sakhalin 1953

Utdannelse: 74-79 Universitetet i Moskva 71-72,  
Hovedfag ved Bezalel Kunstakademi i Jerusalem 79-80, 87  
Hovedfag ved Oslo SHKS M.F.A 86-88,

#### SEPARATUTSTILLINGER, PROSJEKTER (I UTVALG)

"Blått og ildfast" Henie-Onstad Kunstsenter (1988)  
"Moskva-Leningrad" Storgata Oslo (1989)  
"Landskap" Galleri UKS Oslo (1990)  
"Interpak-90" Berlin (1990)  
"Landskap av ensomhet" Bahnhof Vestend Berlin (1990)  
"Svalbard i rommet" Galleri Hazreti Mevlana Oslo (1991)  
"Mine ID-er" Fotogalleriet København (1993)  
"ID" Atelier Nord Oslo (1993)  
Headlands San Francisco (1994)  
"Båtvrak i Vesterålen" Stokmarknes Bø - Sortland (1995)  
"Klimakterielle verdier" Bodø Kunstforening (2000)

#### GRUPPEUTSTILLINGER,

#### PROSJEKTER, FESTIVALER (I UTVALG)

Jerusalem Foundation (1979, 83, 85)  
Videofestival Arnheim- Holland (1987)  
Kvinnelige fotografer i Norden (1988)  
Kunstnerforbundet Oslo (1989)  
Les Mains d'Or Paris (1991)  
"Fotografiske fragmenter Svalbard" Kristiansand (1992)  
Atelier Nord Oslo (1993)  
"Spenn" - prosjekt Sortland- Vesterålen (1995)  
Aluminiumsymposiet Høyanger (1997)  
Royal Photographic Society Bath- England (1997)  
Apis Santa Fe- USA (1999)

#### UTSMYKNINGER

Skulpturpark for blinde Jerusalem (1980)  
Østfold sentralsykehus Fredrikstad (1993)  
Hurtigrutemuseet Stokmarknes (1995)  
Gjensidige-NOR Lysaker (1999)

mai, der skal jeg arbeide på en stor glassfabrikk og teste ut en del fotooverføringsteknikker på glass.

Så skal jeg til Japan til Shigaraki Ceramic Centre fra 7. juni, hvor jeg skal være artist in residency fram til 15. august. Jeg har lyst til å prøve ut et nytt keramisk materiale som jeg fant i Tyskland og lage et fotografisk prosjekt med dette.

I september - desember reiser jeg til Kina for å arbeide med et stort prosjekt som heter "The great wall".

Denne skal vises mange steder i verden og oppsummeres i et webart-prosjekt til slutt.



Grethe Hald